

Licenčna pogodba za končnega uporabnika za mobilni RTK-modem John Deere (EULA)

Območje veljavnosti: Evropska unija, države izven EU v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP), Švica, Skupnost neodvisnih držav (SND)

Datum izdaje: 15. maj 2025

Jezik: angleščina

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE: TA LICENČNA POGODBA (»pogodba«) JE PRAVNI DOGOVOR MED VAMI IN JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC., DRUŽBO S SEDEŽEM NA NASLOVU ONE JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 (»JOHN DEERE« ALI »LICENCODAJALEC«), KI UREJA VAŠO UPORABO MOBILNEGA RTK-MODEMA JOHN DEERE 4G LTE (»MOBILNI RTK« MODEM ALI »MODEM«).

S SOGLASJEM S TEMI POGOJI ALI Z UPORABO MODEMA SPREJEMATE IN SE STRINJATE S POGOJI TE LICENČNE POGODBE V ZVEZI Z PROGRAMSKO OPREMO (»programska oprema«), KI JE BILA PREDHODNO NAMEŠČENA NA MODEM. STRINJATE SE, DA JE TA LICENČNA POGODBA, VKLJUČNO Z IZJAVO O OMEJITVI GARANCIJE, OMEJITVAMI ODGOVORNOSTI, DOLOČILI O ODPOVEDI IN ARBITRAŽI SPODAJ, ZAVEZUJOČA ZA VAS OD DNEVA, KO PRVIČ UPORABITE MODEM (»DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI«), TER ZA VSAKO PODJETJE, V IMENU KATEREGA UPORABLJATE PROGRAMSKO OPREMO IN MODEM, IN ZA ZAPOSLENE TAKŠNEGA PODJETJA (SKUPAJ IMENOVANI »VI« V TEJ LICENČNI POGODBI). ČE SE NE STRINJATE S POGOJI TE LICENČNE POGODBE ALI NISTE POOBLAŠČENI ZA SPREJEMANJE TEH POGOJEV V IMENU SVOJEGA PODJETJA ALI NJEGOVIH ZAPOSLENIH, PROSIMO, KLIKNI IZ GORNJEGA ZAVRNI, DA ZAVRNETE TE POGOJE IN DOLOČILA. TA LICENČNA POGODBA PREDSTAVLJA CELOTEN DOGOVOR O PROGRAMSKI OPREMI MED VAMI IN JOHN DEERE TER NADOMEŠČA VSE PREDHODNE PREDLOGE, IZJAVE ALI DOGOVORE MED VAMI IN JOHN DEERE.

1 Opis programske opreme

Vaš modem je opremljen z vso programsko opremo, ki je že vnaprej nameščena. Programska oprema omogoča modemu sprejem RTK-popravljenih podatkov prek interneta od ponudnikov podatkov za RTK-popravke. Programska oprema prav tako omogoča Ethernet komunikacijo in lahko omogoči brezžično komunikacijo med modemom ter internetnim brskalnikom za diagnostične in nadzorne namene.

2 Licenca

John Deere vam s tem podeljuje, in vi sprejemate, neprenosljivo licenco za uporabo programske opreme v obliki strojno berljive objektna kode, in sicer samo v državi, ki jo odobri John Deere, ter samo v skladu s pogoji te pogodbe in ustreznimi določili uporabniškega priročnika modema, ki jih boste skrbno preučili pred uporabo programske opreme. Programska oprema se sme uporabljati samo na modemu, na katerega je bila prvotno nameščena; ali v primeru neoperativnosti modema, na nadomestnem modemu, ki vam ga zagotovi pooblaščen prodajalec v skladu z omejeno garancijo iz odstavka 5. Strinjate se, da svojih pravic iz te pogodbe ne boste dodelili, podlicencirali, prenesli, zastavili, oddali v najem, izposodili ali delili, razen če jih boste trajno prenesli v povezavi s prodajo modema, na katerega je nameščena programska oprema, zajeta s to pogodbo, novemu lastniku za uporabo izključno v državi, ki jo odobri John Deere. Če prodate ali drugače prenesete lastništvo modema, se strinjate, da boste od prejemnika zahtevali sprejetje pogojev, ki niso manj strogi od tistih v tej licenčni pogodbi. Poleg zgoraj navedenega se strinjate, da ne boste pridobili ali poskušali pridobiti programske opreme z uporabo lažnih ali napačnih informacij ali brez plačila ustreznih pristojbin in stroškov, prav tako pa ne boste dovolili, da to stori kdo drug, ter se strinjate, da boste plačali morebitne licenčnine in pristojbine, ki bi jih sicer morali poravnati. Nobena druga uporaba programske opreme ni dovoljena s to pogodbo, razen kot je določeno v tem odstavku 2.

3 Pravice licencodajalca

Priznavate in se strinjate, da je programska oprema last John Deere ali njegovih licencodajalcev in je zaščitena z zakonodajo o avtorskih pravicah. Nadalje priznavate in se strinjate, da so vse pravice, naslov in interes glede programske opreme, vključno z intelektualnimi lastninskimi pravicami, last John Deere, njegovih podružnic in licencodajalcev ter da bodo te pravice ostale pri njih. Ta licenčna pogodba vam ne podeli nobenega naslova ali interesa v zvezi s programsko opremo, ampak vam podeli le omejeno pravico do uporabe, ki jo lahko prekliče v skladu s pogoji te licenčne pogodbe. Strinjate se, da ne boste: (a) uporabljali modema z nobeno opremo, izdelki ali storitvami, razen tistih, za katere je John Deere v svojih specifikacijah, biltenih ali brošurah navedel, da so združljivi z modemom; (b) uporabljali modema izven držav, ki jih je John Deere

posebej odobril; (c) sestavljali, dekompilirali, spreminjali ali drugače prevajali programske opreme, ali poskušali onemogočiti zaščito avtorskih pravic in mehanizmov za omogočanje aplikacij v njej; (d) kopirali ali reproducirali programsko opremo; ali (e) odstranjevali ali uničevali kakršnekoli obvestila o avtorskih pravicah, blagovnih znamkah ali drugih lastniških pravicah iz programske opreme, razen če to izrecno dovoli licencodajalec ali njegovi licencodajalci v pisni obliki ali to izrecno dovoljuje veljavna zakonodaja kljub tem omejitvam. Prav tako se strinjate, da ne boste dovolili nobeni tretji osebi, ki deluje pod vašim nadzorom, da stori karkoli od zgoraj navedenega.

4 Licenčnine

V zameno za licence, podeljene v okviru te pogodbe, se strinjate, da boste plačali vse ustrezne licenčnine. Te pristojbine bodo plačane prek načina plačila, ki ga odobri John Deere. Vsi razumni stroški in izdatki, vključno, vendar ne omejeno na, stroške odvetnikov, sodne takse in stroške storitev, ki nastanejo pri John Deere pri izterjavi plačila, bodo vaši stroški in vam bodo zaračunani. John Deere lahko spremeni pogoje plačila kadarkoli. Če zamudite s plačilom katere koli zneska, boste odgovorni za morebitne zamude, John Deere pa ni dolžan nadaljevati z izvajanjem te pogodbe. Če ste to pogodbo kupili ali prejeli od tretje osebe (na primer prodajalca John Deere), ste odgovorni za plačilo vseh licenčin v skladu s to pogodbo, če tretja oseba ni plačala ali ne plača John Deere, ne glede na to, ali ste tretji osebi plačali za prenos te pogodbe. V primeru, da zaradi predložitve napačnih ali netočnih informacij ob sklenitvi te pogodbe ali ob uporabi programske opreme nastanejo davki in/ali kazni, se strinjate, da boste odgovorni za plačilo teh davkov ali kazni ali za povračilo teh davkov ali kazni, če so jih že plačali John Deere ali katera koli izmed povezanih družb ali dobaviteljev John Deere. John Deere si pridržuje pravico, da vaš račun preda tretji osebi za izterjavo v primeru trajnega neplačila.

5 Omejena garancija

John Deere jamči, izključno v vašo korist in ne v korist drugih strank, da bo programska oprema med »garancijskim obdobjem«, kot je opredeljeno spodaj, delovala v glavnem v skladu z ustreznimi funkcionalnimi specifikacijami (»specifikacije«), določenimi v uporabniških priročnikih. DEERE NE JAMČI, DA BO DELOVANJE PROGRAMSKE OPREME NEPREKINITO ALI BREZ NAPAK ALI DA BO USTREZALO VAŠIM POTREBAM. Če programska oprema pred iztekom garancijskega obdobja ne bo delovala v skladu s specifikacijami, lahko modem vrnete na mesto nakupa za popravilo ali zamenjavo nedelujoče programske opreme. Kot je določeno v tej licenčni pogodbi, priznavate, da ta garancija ne velja v primeru, ko so težave pri delovanju programske opreme posledica okoliščin, ki so izven razumnega nadzora John Deere in/ali so povzročene zaradi dejanj ali opustitev tretjih oseb, vključno, vendar ne omejeno na, okvare opreme, naravne nesreče, stavke ali druge podobne vzroke. »Garancijsko obdobje« traja eno (1) leto od dneva prevzema modema.

6 IZJAVA O OMEJITVI GARANCIJ

STRINJATE SE, DA OMEJENA GARANCIJA, OPISANA ZGORAJ (»omejena garancija«), PREDSTAVLJA VAŠO EDINO IN IZKLJUČNO REŠITEV ZA KAKRŠNEKOLI TEŽAVE S PROGRAMSKO OPREMO. RAZEN KOT JE DOLOČENO V OMEJENI GARANCIJI, SE PROGRAMSKA OPREMA LICENCIRA »V TAKŠNEM STANJU, KOT JE« IN »KOT NA VOLJO«, JOHN DEERE, NJEGOVE PODRUŽNICE IN DOBAVITELJI TRETJIH OSEB PA IZRECNO ZAVRAČAJO VSE GARANCIJE, KI IZHAJAJO IZ ZAKONA ALI NA DRUG NAČIN V ZVEZI S PROGRAMSKO OPREMO, VKLJUČNO, Vendar ne omejeno na: KAKRŠNEKOLI IMPLICIRANE GARANCIJE O TRGOVINSKI UPORABNOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN; KAKRŠNEKOLI IMPLICIRANE GARANCIJE, KI IZHAJAJO IZ POSTOPKA IZVAJANJA, POSLOVANJA ALI TRGOVINSKE UPORABE; KAKRŠNEKOLI GARANCIJE LASTNIŠTVA ALI NESKLADNOSTI; IN KAKRŠNEKOLI DRUGE GARANCIJE, KI IZHAJAJO IZ KATERE KOLI PRAVNE TEORIJE, VKLJUČNO S KAZNIVIMI DEJANJI, MALOMARNOSTJO, STROGO ODGOVORNOSTJO, POGODBO ALI DRUGO PRAVNO ALI PRAVIČNO TEORIO. NOBENA IZJAVA ALI DRUGA POTRDITEV DEJSTEV, VKLJUČNO, Vendar ne omejeno na IZJAVE O KAPACITETI ALI PRIMERNOSTI

ZA UPORABO, NE BO ŠTETA ZA GARANCIJO S STRANI JOHN DEERE ALI KATERE KOLI NJEGOVE PODRUŽNICE ALI DOBAVITELJA TRETJIH OSEB.

7 OMEJITEV ODGOVORNOSTI

RAZEN KOT JE DOLOČENO V OMEJENI GARANCIJI, JOHN DEERE, NJEGOVE PODRUŽNICE ALI DOBAVITELJI TRETJIH OSEB V NOBENEM PRIMERU NE BODO ODGOVORNI VAM ALI TRETJIM OSEBAM ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO KATERE KOLI VRSTE, VKLJUČNO Z IZGUBO ALI ŠKODO, KI JO POVZROČI PROGRAMSKA OPREMA; KAKRŠNOKOLI DELNO ALI POPOLNO OKVARO PROGRAMSKE OPREME; SLABO DELOVANJE, NEIZVAJANJE ALI ZAMUDE V POVEZAVI Z NAMESTITVIJO, VZDRŽEVANJEM, GARANCIJO ALI POPRAVILI PROGRAMSKE OPREME, ŠKODO ZARADI IZGUBE PRIDELKA, POŠKODBE ZEMLJIŠČA, POŠKODBE STROJEV, IZGUBLJENEGA DOBIČKA, IZGUBE POSLOVANJA ALI UGLEDA, IZGUBE UPORABE OPREME ALI STORITEV ALI ŠKODO NA POSLOVANJU ALI UGLEDU, KI IZHAJA IZ IZVAJANJA ALI NEIZVAJANJA KATEREGA KOLI VIDIKA TE POGODBE, BODISI V POGODBI, CIVILNEM DELIKTU ALI DRUGAČE, NE GLEDE NA TO, ALI JE BIL JOHN DEERE, NJEGOVE PODRUŽNICE ALI DOBAVITELJI TRETJIH OSEB OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKŠNE ŠKODE. V NOBENEM PRIMERU KUMULATIVNA ODGOVORNOST PODJETJA JOHN DEERE DO VAS ALI KATERE KOLI DRUGE STRANKE ZA KAKRŠNEKOLI IZGUBE ALI ŠKODO, KI IZHAJAJO IZ ZAHTEVKOV, TOŽB, ZAHTEV ALI UKREPOV, KI IZVIRAJO ALI SO POVEZANI Z UPORABO PROGRAMSKE OPREME, NE PRESEGA SKUPNEGA ZNESKA, KI STE GA PLAČALI ZA MODEM IN LICENCO ZA PROGRAMSKO OPREMO.

8 Vzdrževanje programske opreme

John Deere lahko, po lastni izbiri, ponudi vzdrževanje programske opreme, čeprav je garancijsko obdobje že poteklo. Takšno vzdrževanje lahko vključuje zagotavljanje sprememb, popravkov ali izboljšav (»nadgradnje«) programske opreme in/ali ustreznih priročnikov za uporabnike. John Deere si pridržuje pravico, po lastni presoji, da vam zaračuna vzdrževanje (razen v primerih, ko so popravki zagotovljeni v okviru omejene garancije). Vaše sprejetje te pogodbe pomeni vaše soglasje, da bodo vse nadgradnje obravnavane kot del programske opreme, kot je opredeljeno v tej pogodbi, in da bodo urejene s pogoji, ki veljajo za programsko opremo v okviru te licenčne pogodbe.

9 Trajanje in prenehanje

9.1 Trajanje

Ta pogodba začne veljati z dnem začetka veljavnosti in preneha ob prvem od naslednjih dogodkov: i) konec uporabne dobe modema ali ii) datum, ko John Deere odpove to pogodbo v skladu s pogoji tega odstavka 9. Ta pogodba se ne podaljša samodejno.

9.2 Prenehanje

John Deere lahko prekine licenco, podeljeno v okviru te pogodbe, s pisnim obvestilom o prenehanju, če kršite kateri koli bistveni pogoj te pogodbe v zvezi s svojo uporabo programske opreme ali pravicami John Deere, vključno, vendar ne omejeno na določila odsatvkov 2 in 3 zgoraj.

10 Skladnost z zakonodajo

Strinjate se, da boste programsko opremo uporabljali v skladu z zakonodajo ZDA in zakonodajo države, v kateri se nahajate, vključno z zakonodajo o nadzoru zunanje trgovine in drugimi predpisi. Programska oprema je lahko predmet izvoznih omejitev in drugih predpisov o zunanje trgovini, ki omejujejo ponovno prodajo in/ali prenose v druge države in drugim strankam. S sprejetjem pogojev te pogodbe priznate, da razumete, da je programska oprema lahko podvržena tem omejitvam, vključno, vendar ne omejeno na, predpise o izvozu in/ali predpise o nadzoru zunanje trgovine Ministrstva za finance ZDA. Programska oprema je še vedno predmet veljavnih zakonov ZDA.

11 Odškodnina

Strinjate se, da boste branili, zavarovali in zaščitili John Deere, njegove podružnice in dobavitelje tretjih oseb ter njihove uslužbence, direktorje, zaposlene, agente in

predstavnik (vsak »upravičenec do odškodnine«) pred vsemi zahtevki, zahtevami, postopki, poškodbami, odgovornostmi, izgubami ali stroški in izdatki (vključno z razumnimi stroški za pravne storitve), ki jih tretje osebe vložijo proti katerikoli od teh oseb in ki izhajajo iz ali so v povezavi z vašo uporabo modema ali programske opreme, ne glede na to, ali so te izgube povzročene, v celoti ali delno, zaradi malomarnosti, kršitve pogodbe ali druge napake upravičenca do odškodnine.

12 Blagovna znamka

Licencodajalec vam ne podeljuje nobene pravice, licence ali interesa v zvezi z blagovnimi znamkami, simboli, znaki ali imeni licencodajalca (skupaj »blagovne znamke«) ali kakršnimikoli blagovnimi znamkami, ki so zavajajoče podobne blagovnim znamkam, in se strinjate, da take pravice, licence ali interesi ne bodo uveljavljeni v vašem imenu v zvezi s temi blagovnimi znamkami.

13 Stroški tožb

Če katera koli stranka v okviru te licenčne pogodbe vloži zahtevek ali tožbo proti drugi stranki glede vsebine te pogodbe, bo stranka, ki bo uspešna, upravičena do povračila, poleg drugih podeljenih ugodnosti, razumnih stroškov za odvetnike, arbitraže in stroškov administrativnih storitev rešitev sporov ter stroškov tožbe.

14 Ločljivost in opustitev

Če katerikoli pogoj te licenčne pogodbe postane neveljaven ali neizvršljiv po odločitvi pristojnega sodišča, ta izjava ne bo vplivala na preostale pogoje pogodbe. Če katera koli stranka ne uveljavlja svojih pravic, podeljenih s to pogodbo, ali ne ukrepa proti drugi stranki v primeru njene kršitve, to ne pomeni odpovedi te stranke glede prihodnjega uveljavljanja pravic ali ukrepov v primeru prihodnjih kršitev.

15 Klavzula o jeziku

Razen če zakoni kraja, v katerem prebivate, zahtevajo drugače, stranki priznavata, da sta zahtevali, da bo ta pogodba in vsi drugi dokumenti, povezani s tem, sestavljeni samo v angleškem jeziku. Morda obstaja prevedena različica te licenčne pogodbe. Če pride do neskladnosti ali nasprotij med prevedeno različico in angleško različico te pogodbe, bo odločilna angleška različica te pogodbe, razen če zakoni kraja, v katerem prebivate, zahtevajo, da prevlada druga različica. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis d'être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement.

16 Prenos s strani John Deere

John Deere lahko to pogodbo prenese brez vašega predhodnega soglasja kateri koli družbi ali organizaciji, povezani z John Deere, ali kot del prenosa, povezanega s korporativnim prestrukturiranjem, združitvijo ali prevzemom.

17 Veljavna zakonodaja in forum

Ta pogodba bo urejena in razložena v skladu z vsebinskimi zakoni, ki veljajo v zvezni državi Illinois, ZDA. Pristojna sodišča okrožja Rock Island, Illinois, imajo izključno jurisdikcijo nad vsemi spori, ki se nanašajo na to pogodbo. Pravice in obveznosti strank v okviru te pogodbe ne bodo urejene s Konvencijo Združenih narodov o pogodbah za mednarodno prodajo blaga (»CISG«) in stranki izrecno izključujeta uporabo CISG za to licenčno pogodbo.

18 Arbitraža

Če prebivate v jurisdikciji, kjer je uveljavitev pogojev odstavka 17 odvisna od dogovora strank, da se podvržejo arbitraži, potem BODO VSE MOREBITNE SPORNE ZADEVE ALI ZAHTEVKI, KI IZHAJAJO IZ TE POGODBE ALI SO Z NJO POVEZANI, REŠENI Z ARBITRAŽO V SKLADU S PRAVILI MEDNARODNE ARBITRAŽE MEDNARODNEGA CENTRA ZA REŠEVANJE SPOROV (»ICDR«), VELJAVNIMI OB ČASU ZAČETKA ARBITRAŽE. ARBITRAŽA BO POTEKALA PRED ENIM ARBITROM, KI GA IMENUJE ICDR. KRAJ ARBITRAŽE BO CHICAGO, ILLINOIS, ZDA, JEZIK ARBITRAŽE PA BO ANGLEŠČINA.

19 Izjave licencojemalca

S SPREJETJEM TE POGODBE: (A) PRIZNATE, DA STE PREBRALI IN RAZUMETE TO POGODBO; (B) IZJAVLJATE, DA IMATE POOBLASTILO ZA SKLENITEV TE POGODBE; (C) SE STRINJATE, DA JE TA POGODBA ZAVEZUJOČA ZA VAS IN KATEROKOLI PRAVNO OSEBO, KI JE PRIDOBILA PROGRAMSKO OPREMO IN JO V NJENEM IMENU UPORABLJA; (D) SE STRINJATE, DA BOSTE IZPOLNILI OBVEZNOSTI IZ TE POGODBE; IN (E) IZJAVLJATE IN SE STRINJATE, DA SO VSE INFORMACIJE, KI STE JIH POSREDOVALI, RESNIČNE IN TOČNE PO VAŠEM NAJBOLJŠEM VEDENJU.

20 Obvestila

Vsa obvestila za John Deere je treba poslati s priporočeno pošto na naslov: John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 ZDA. Poleg tega je treba kopijo obvestila poslati na naslov: John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: John Deere Mobile RTK Modem 4G LTE, 4052 114th Street, Urbandale, IA 50322 ZDA. Vsa obvestila, poslana John Deere, postanejo veljavna ob prejemu. Vsa obvestila, ki vam jih mora John Deere posredovati, bodo po lastni presoji poslana po priporočeni pošti na naslov, ki ste ga posredovali John Deere, prodajalcu John Deere ali drugemu distribucijskemu partnerju John Deere v povezavi s svojim nakupom modema. Vsaka metoda obveščanja, ki jo uporablja John Deere, bo veljavna ob odpremi. Strinjate se, da boste John Deere obvestili o morebitnih spremembah svojega naslova na način, kot je navedeno zgoraj.

21 Obvestila in licence za programsko opremo tretjih oseb

Avtorske pravice za določene dele programske opreme so lahko v lasti ali licencirane s strani drugih tretjih oseb (»programska oprema tretjih oseb«) in se uporabljajo ter distribuirajo pod licenco. Obvestila tretjih oseb vključujejo potrditve, obvestila in licence za programsko opremo tretjih oseb. Obvestila tretjih oseb si lahko ogledate prek spletnega vmesnika. Programska oprema tretjih oseb je licencirana v skladu z ustrezno licenco za programsko opremo tretjih oseb, ne glede na morebitne nasprotujoče si določbe v tej pogodbi. Programska oprema tretjih oseb vsebuje programsko opremo, zaščiten z avtorskimi pravicami, ki je licencirana pod GPL/LGPL ali drugimi licencami copyleft. Kopije teh licenc so vključene v obvestilih tretjih oseb.

Izvorno kodo programske opreme lahko od nas pridobite v obdobju treh let po naši zadnji pošiljki programske opreme, če pošljete zahtevo na naslov:

Deere Open Source Compliance Team

P.O. Box 1202

Moline, IL 61266-1202

USA

V zahtevi vas prosimo, da navedete »source for John Deere Mobile RTK Modem 4G LTE« in številko različice programske opreme. Ta ponudba je veljavna za vsakogar, ki prejme te informacije.